



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 351/01	Euroátváltási árfolyamok — 2022. szeptember 13.	1
---------------	--	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 351/02	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10869 – P2X EUROPE / NVG / P2X PORTUGAL JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	2
2022/C 351/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10872 – GEELY / RENAULT / RENAULT KOREA MOTORS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
2022/C 351/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10696 – ARAMCO OVERSEAS COMPANY / BP EUROPA / LOTOS – AIR BP POLSKA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	6
2022/C 351/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10866 – F2i / GVM / GENERATION AND SUPPLY BUSINESSES) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
2022/C 351/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10792 – PHILIP MORRIS INTERNATIONAL / SWEDISH MATCH) ⁽¹⁾	10
2022/C 351/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10619 – SNAM / ENI / JV) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 351/08	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	12
2022/C 351/09	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	20
2022/C 351/10	Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	27

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. szeptember 13.

(2022/C 351/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0175	CAD Kanadai dollár	1,3200
JPY Japán yen	144,50	HKD Hongkongi dollár	7,9855
DKK Dán korona	7,4366	NZD Új-zélandi dollár	1,6555
GBP Angol font	0,86793	SGD Szingapúri dollár	1,4186
SEK Svéd korona	10,6108	KRW Dél-Koreai won	1 397,30
CHF Svájci frank	0,9669	ZAR Dél-Afrikai rand	17,3112
ISK Izlandi korona	140,10	CNY Kínai renminbi	7,0467
NOK Norvég korona	9,9988	HRK Horvát kuna	7,5255
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 099,17
CZK Cseh korona	24,551	MYR Maláj ringgit	4,5869
HUF Magyar forint	396,83	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,665
PLN Lengyel zloty	4,7050	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9210	THB Thaiföldi baht	36,859
TRY Török líra	18,5640	BRL Brazil real	5,1764
AUD Ausztrál dollár	1,4736	MXN Mexikói peso	20,1615
		INR Indiai rúpia	80,5453

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10869 – P2X EUROPE / NVG / P2X PORTUGAL JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 351/02)

1. 2022. szeptember 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Marquard & Bahls Group AG (Németország) leányvállalataként működő Mabanaft GmbH & Co. KG (Németország) és a H&R GmbH & Co. KGaA (Németország) irányítása alá tartozó P2X Europe GmbH & Co. KG (a továbbiakban: P2X Europe, Németország),
- a végső soron a Sodim, SGPS, S.A. (a továbbiakban: Sodim, Portugália) irányítása alá tartozó The Navigator Company, S. A. (a továbbiakban: NVG, Portugália),
- P2X Portugal, Unipessoal Lda. (a továbbiakban: P2X Portugal, Portugália).

A P2X Europe és az NVG az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a P2X Portugal felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a P2X Europe vállalkozás power-to-X termékeket előállító kereskedelmi projekteket fejleszt és valósít meg; a P2X Europe nagykereskedelmi szinten is aktív, power-to-X termékeket értékesít és vásárol,
- az NVG egy, a cellulóz- és a papíriparban tevékenykedő portugál vállalat.

3. A P2X Portugal üzleti tevékenységei a következők lesznek: i. vertikálisan integrált, ipari léptékű, villamos energiából üzemanyagot előállító (power-to-liquid) projekt fejlesztése, kivitelezése, működtetése, karbantartása és finanszírozása, valamint ii. power-to-liquid termékek, többek között szintetikus köztes termékek (pl. szintetikus olajok, viaszok) és nulla nettó kibocsátású, szintetikus származékok (pl. e-kerozin) forgalmazása és értékesítése.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10869 – P2X EUROPE / NVG / P2X PORTUGAL JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10872 – GEELY / RENAULT / RENAULT KOREA MOTORS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 351/03)

1. 2022. szeptember 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd. (Kínai Népköztársaság) leányvállalataként működő Geely Automobile Holdings Limited (a továbbiakban: Geely, Kajmán-szigetek),
- a Renault S.A. (Franciaország) leányvállalataként működő Renault S.A.S. (a továbbiakban: Renault, Franciaország).

A Geely és a Renault az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Dél-Koreában bejegyzett és ott működő, jelenleg a Renault és a Samsung egyik leányvállalatához tartozó Renault Korea Motors Co., Ltd. (a továbbiakban: célvállalkozás) felett. A célvállalkozás jelenleg a Renault kizárólagos irányítása alá tartozik.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

a Geely világszerte személygépkocsik gyártásával és értékesítésével foglalkozik,

a Renault személygépkocsikat és könnyű haszongépjárműveket gyárt és értékesít, gépjárműalkatrészeket szállít és mobilitási szolgáltatásokat nyújt.

3. A célvállalkozás üzleti tevékenységei a következők:

személygépkocsik gyártása és értékesítése Dél-Koreában, valamint személygépkocsik exportja a szomszédos ázsiai piacokra.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10872 – GEELY / RENAULT / RENAULT KOREA MOTORS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10696 – ARAMCO OVERSEAS COMPANY / BP EUROPA / LOTOS – AIR BP POLSKA)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 351/04)

1. 2022. szeptember 7-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Saudi Arabian Oil Company (Szaúd-Arábia) irányítása alá tartozó Aramco Overseas Company B.V. (a továbbiakban: AOC, Hollandia),
- a BP p.l.c. (Egyesült Királyság) irányítása alá tartozó BP Europa SE (a továbbiakban: BP Europa, Németország),
- Lotos – Air BP Polska sp. z o.o. (a továbbiakban: célvállalkozás, Lengyelország).

Az AOC és a BP Europa az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a célvállalkozás felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az AOC a Saudi Aramco csoporthoz tartozó kapcsolt vállalkozásai számára a szolgáltatások széles körét nyújtja, köztük a következőket: pénzügyi támogatás, ellátásilánc-irányítás, technikai támogatás és különféle adminisztratív támogató szolgáltatások,
- a BP Europa a BP lengyelországi tevékenységeinek többségét végzi, melyek közé egyebek mellett a következők tartoznak: közúti üzemanyaggal való ellátás saját töltőállomásain és más kereskedői helyszíneken, valamint kenőanyagok értékesítése, többek között a Castrol márka révén; a BP jelenleg nem szállít vagy értékesít légitársaság-üzemanyagot Lengyelországban,
- a célvállalkozás a Grupa Lotos S.A. és a BP Europa közös irányítása alá tartozó közös vállalkozás, amely JET-A1 sugárhajtómű-üzemanyagok és repülőbenzin értékesítésével foglalkozik, valamint lengyelországi repülőtereken repülőgépek üzemanyag-feltöltését végzi ezekkel a légitársaság-üzemanyagokkal.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzététel követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10696 – ARAMCO OVERSEAS COMPANY / BP EUROPA / LOTOS – AIR BP POLSKA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10866 – F2i / GVM / GENERATION AND SUPPLY BUSINESSES)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 351/05)

1. 2022. szeptember 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- F2i SGR S.P.A. (Olaszország),
- a végső soron Juan Miguel Villar Mir (Spanyolország) magánszemély irányítása alá tartozó Grupo Villar Mir, S.A.U. (a továbbiakban: GVM, Spanyolország), aki a vállalkozás többségi részvényese,
- a GVM-hez tartozó Villar Mir Energía, S.L.U. (Spanyolország) egyes leányvállalatai (a leányvállalatok a továbbiakban együttesen: Generation Business).

Az F2i az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Generation Business felett.

Továbbá, az F2i és a GVM az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az Energya VM Generación, S.L.U. (a továbbiakban: Supply Business JV) felett, amely jelenleg a GVM 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az F2i magántőke-befektető, amely a következő ágazatokba fektet be: szállítás és logisztika, elosztóhálózatok, telekommunikáció, zöld energia, körforgásos gazdaság, egészségügyi és szociális létesítmények,
- a GVM egy családi tulajdonú ipari csoport, amely villamosenergia-termeléssel és -ellátással, gázellátással, szilícium- és mangánalapú ötvözetek és ferroötvözetek gyártásával, valamint ingatlanfejlesztéssel foglalkozik,
- a Generation Business elsősorban szélerőműparkokban történő villamosenergia-termeléssel foglalkozik Spanyolországban.

3. A Supply Business JV üzleti tevékenységei a következők: kiskereskedelmi villamosenergia- és földgázellátás.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10866 – F2i / GVM / GENERATION AND SUPPLY BUSINESSES

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10792 – PHILIP MORRIS INTERNATIONAL / SWEDISH MATCH)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 351/06)

1. 2022. szeptember 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Philip Morris International Inc. (a továbbiakban: PMI, Egyesült Államok) irányítása alá tartozó Philip Morris Holland Holdings B.V. (a továbbiakban: PMHH, Hollandia),
- Swedish Match AB (a továbbiakban: Swedish Match, Svédország).

A PMI az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Swedish Match egésze felett.

Az összefonódásra a 2022. május 11-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a PMI nemzetközi dohányipari vállalat, amely cigarettát és egyéb éghető dohánytermékeket, valamint egyéb dohány- és nikotintartalmú termékeket és kiegészítőket gyárt és értékesít,
- a Swedish Match különböző, szájon át fogyasztott dohánytermékeket, nikotin tasakokat, nikotint és dohányt nem tartalmazó tasakos termékeket, valamint szivarokat, gyufákat, öngyújtókat és egyéb tűzzel kapcsolatos termékeket gyárt és értékesít. Emellett a Swedish Match egy leányvállalata révén Svédországban és Norvégiában dohány és nikotintartalmú termékeket forgalmaz.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10792 – PHILIP MORRIS INTERNATIONAL / SWEDISH MATCH

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10619 – SNAM / ENI / JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 351/07)

1. 2022. szeptember 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Snam S.p.A. (a továbbiakban: SNAM, Olaszország),
- ENI S.p.A. (a továbbiakban: ENI, Olaszország),
- JV (Olaszország).

A SNAM és az ENI az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a JV felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a SNAM a SNAM csoport holdingtársaságaként Olaszország legnagyobb gázszállításirendszer-üzemeltetőjének tulajdonosa, emellett több uniós országban rendelkezik részesedésekkel a gázszállítás és -tárolás terén tevékeny vállalkozásokban,
- az ENI az ENI csoport tagjaként az egész világon hosszú múltra visszatekintő, aktív tevékenységet folytat a teljes olaj- és gázértéklánc mentén.

3. A JV üzleti tevékenysége az Algériát Olaszországgal összekötő Transzmediterrán gázvezeték tunéziai és tenger alatti szakaszainak üzemeltetése és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások nyújtása lesz.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10619 – SNAM / ENI / JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 351/08)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Saint-Guilhem-le-Désert”

PGI-FR-A1143-AM01

Az értesítés időpontja: 2022.7.6.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**1. A borok érzékszervi jellemzőinek leírása**

A „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírása I. fejezetének a borok érzékszervi leírását ismertető 3.3. pontja kiegészült. A pontosítások az egységes dokumentum „A bor(ok) leírása” című pontjába kerültek.

2. Szőlőfajták

A „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírása I. fejezetének a szőlőfajtákat ismertető 5. pontja:

– a következő szőlőfajtákkal egészül ki: Agiorgitiko N, Airen B, Artaban N, Assyrtiko B, Calabrese N, Carignan gris G, Carricante B, Felen B, Fiano B, Floreal B, Glera B, Montepulciano N, Moschofilero Rs, Ceillade N, Primitivo N, Roditis Rs, Rousseli Rs, Saperavi N, Touriga nacional N, Verdejo B, Verdelho B, Vidoc N, Voltis B, Xinomavro N.

– a következő fajtákat törölték, mivel nem fordulnak elő a termőterületen:

Auxerrois B, Clairette rose Rs, Muscat à petits grains roses Rs, Rosé du Var Rs.

A termékleírásban szereplő fajták ellenállóbbak a gombás betegségekkel szemben, de jobban alkalmazkodnak az éghajlatváltozáshoz is. Ezek a fajták illenek az OFJ-vel ellátott borok profiljához. Az érdekvédelmi és irányító szervezet öt olyan konkrét, örökségi és innovatív fajta bevezetését is kérelmezte, amelyek már jelen vannak az előállítási területen, és amelyek erősítik az OFJ-vel ellátott borok profilját, ugyanakkor jobban alkalmazkodnak a szőlővidékhez.

Ezek a fajták az egységes dokumentum „Borszőlőfajták” című pontjába is bekerültek.

⁽¹⁾ HLL 9., 2019.1.11., 2. o.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés(ek)**

Saint-Guilhem-le-Désert

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

16. Túlérett szőlőből készült bor

4. **A bor(ok) leírása**

1. *Csendes borok*

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Saint-Guilhem-le-Désert” OFJ a csendes, valamint a túlérett szőlőből készült vörös-, rozé és fehérborok számára van fenntartva.

A csendes borok esetében a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom, az összes savtartalom, az illósavtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban meghatározott értékek.

Az előállított borokat tartósan érvényesülő aromák jellemzik, amelyek intenzitása és jellege a szőlőfajtáktól és az alkalmazott technológiáktól függően változik. Vörösborok esetében az extrakciót úgy végzik, hogy szerkezetük lágy legyen, amelyben érett és enyhe tanninok érvényesülnek. A borok élénk rubinvörös színűek, vörös húsú és fekete húsú gyümölcsökre, fekete borsra és édesgyökérre emlékeztető aromákkal rendelkeznek. Ezenfelül testesek, jó savegyensúlyúak, igen hosszan tartó ízérzetet keltenek, és selymes tanninokkal rendelkeznek. Az ebben a tájegységben megengedett hosszú érlelés lehetővé teszi szalmasárgától aranysárgáig terjedő színű fehérborok készítését, amelyek fehér virágok, egzotikus gyümölcsök, kandírozott gyümölcsök jegyeit idézik, és amelyeknek az ízét testesség és üdeség jellemzi. Az enyhén lazacrózsaszínbe hajló cseresznyeszínű rozékban, amelyeknek a színélénksége halványtól vagy kissé élénkig változik, feketeteribizli, kajszibarack, bodzavirág aromái, valamint amilos jegyek érvényesülnek. Ízüket az üdeség és a gyümölcsös jelleg egyensúlya jellemzi.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	9
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A túlérett szőlőből készült borok esetében a térfogatszázalékban kifejezett tényleges alkoholtartalom, a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom, a térfogatszázalékban kifejezett természetes alkoholtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban meghatározott értékek.

A túlérett szőlőből készült, borostyánsárga színű borok lekerekített ízérzetet keltenek, emellett fűszerekre, diófélékre és kandírozott gyümölcsökre emlékeztető, összetett aromákkal rendelkeznek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Különleges borászati eljárás

A boroknak a borászati eljárások tekintetében eleget kell tenniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. Maximális hozamok

1. Fehér- és rozé borok

hektáronként 95 hektoliter

2. Fehérborok

hektáronként 100 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelésére, a „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztésére és készítésére az alábbi települések területén kerül sor:

Hérault megye: Agonès, Aniane, Arboras, Argeliers, Assas, Brissac, Causse-de-la-Selle, Cazevieille, Cazilhac, Ceyras, Clapiers, Claret, Combaillaux, Ferrières-les-Verreries, Fontanès, Ganges, Gignac, Gornières, Guzargues, Jacou, Jonquières, La Boissière, Lagamas, Laroque, Lauret, Le Bosc, Le Rouet, Le Triadou, Les Matelles, Mas-de-Londres, Montferrier-sur-Lez, Montoulieu, Montpellier (AI, AK, KO, KP, MP és MZ kataszteri szelvény), Montpeyroux, Moulès-et-Baucels, Murles, Notre-Dame-de-Londres, Pégaïrolles-de-Buèges, Prades-le-Lez, Puéchabon, Saint-André-de-Buèges, Saint-André-de-Sangonis, Saint-Bauzille-de-Montmel, Saint-Bauzille-de-Putois, Saint-Clément-de-Rivière, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saint-Félix-de-Lodez, Saint-Gély-du-Fesc, Saint-Guilhem-le-Désert, Saint-Guiraud, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-Cuculles, Saint-Jean-de-Fos, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Martin-de-Londres, Saint-Mathieu-de-Trévières, Saint-Privat, Saint-Saturnin-de-Lucian, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues, Sauteyrargues, Teyran, Usclas-du-Bosc, Vacquières, Vailhauquès, Valflaunès, Viols-le-Fort, Viols-en-Laval.

Gard megye: Brouzet-lès-Quissac, Corconne.

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Abouriou B

Agiorgitiko N

Airen

Alicante Henri Bouschet N

Aligoté B

Altesse B

Arinarnoa N

Artaban N
Assyrtiko B
Aubun N – Murescola
Baroque B
Bourboulenc B – Doucillon blanc
Cabernet franc N
Cabernet-Sauvignon N
Calabrese N
Caladoc N
Carignan N
Carignan blanc B
Carignan gris G
Carmenère N
Carricante
Chardonnay B
Chasan B
Chatus N
Chenanson N
Chenin B
Cinsaut N – Cinsault
Clairette B
Colombard B
Cot N – Malbec
Counoise N
Duras N
Egiodola N
Felen
Fiano
Floreale B
Folle blanche B
Furmint B
Gamaret
Gamay N
Gewurztraminer Rs
Glera
Grenache N
Grenache blanc B
Grenache gris G
Grolleau N
Gros Manseng B
Jacquère B

Jurançon noir N – Dame noire
Lledoner pelut N
Macabeu B – Macabeo
Marsanne B
Marselan N
Mauzac B
Melon B
Merlot N
Meunier N
Mondeuse N
Montepulciano
Morrastel N – Minustellu, Graciano
Moschofilero Rs
Mourvèdre N – Monastrell
Muscat d’Alexandrie B – Muscat, Moscato
Muscat de Hambourg N – Muscat, Moscato
Muscat à petits grains blancs B – Muscat, Moscato
Nielluccio N – Nielluciu
Négrette N
Oeillade noire
Petit Courbu B
Petit Manseng B
Petit Verdot N
Pineau d’Aunis N
Pinot blanc B
Pinot gris G
Pinot noir N
Piquepoul blanc B
Piquepoul gris G
Piquepoul noir N
Portan N
Poulsard N – Ploussard
Primitivo N – Zinfandel
Riesling B
Rivairenc N – Aspiran noir
Roditis Rs
Rosé du Var Rs
Roussanne B
Rousseli Rs
Saperavi N
Sauvignac
Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Savagnin blanc B

Sciaccarello N

Semillon B

Servant B

Sylvaner B

Syrah N – Shiraz

Tannat N

Tempranillo N

Terret blanc B

Terret gris G

Terret noir N

Tibouren N

Touriga nacional N

Trousseau N

Ugni blanc B

Verdejo B

Verdelho B

Vermentino B – Rolle

Vidoc N

Viognier B

Voltis B

Xinomavro N

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A földrajzi terület és a termék sajátosságai

A „Saint-Guilhem-le-Désert” földrajzi jelzés földrajzi területe egy kivételes adottságú mediterrán dombvidéken, Hérault megye északi részén, a Larzac-fennsík és a Cévennek-hegység lábánál fekszik.

Az előállítási terület mintegy 50 km hosszan húzódik, túlnyomórészt a földtörténeti középidőben keletkezett meszes, kavicsos és márgás talajokon, valamint az Hérault-völgy felső és középső szakaszának part menti, negyedidőszakban keletkezett teraszain.

A szőlővidék fölé két mészkőhegy magasodik: a területtől nyugatra a Baudile-hegy, keletre pedig a Pic Saint-Loup.

Az éghajlat jellegzetes, és lényeges befolyással van a szőlővidékre. Mivel távol van a Földközi-tengertől, a tengeri permetező esők igen mérsékelték. A 800 és 900 mm közötti csapadékmennyiség korlátozza a mediterrán éghajlat túlzottan markáns jellegét, a hegyek jelenléte pedig jelentős eltéréseket eredményez a nappalok és az éjszakák hőmérséklete között, és megvédi a szőlővidéket az északi szelektől. A többnyire 100–150 méter tengerszint feletti magasságban fekvő szőlővidék mérsékelt mediterrán éghajlatú.

Ezen a területen a római korig visszamenőleg megfigyelhetők szőlőtermesztési tevékenységek nyomai. Emellett a középkorban Aniane és Saint-Guilhem apátságai a Karoling Birodalom egész apátsághálózatának első és kiemelkedő apátságai. A bencés szerzetesek ekkor alapvető szerepet játszanak a szőlőtermesztési gyakorlatok megőrzésében és terjesztésében, mivel egy-egy apátság telepített szőlőfajtáinak megválasztása figyelembe veszi, hogy ott sikeresen végezhető-e szőlőművelés.

Az OFJ nevét adó Saint-Guilhem-le-Désert apátsága a román kori művészet ékköve, kiemelkedő történelmi jelentőségű helyszín, a Santiago de Compostela felé vezető zarándokút egyik állomása és UNESCO-világörökségi helyszín, földrajzi fekvését tekintve is az előállítási terület központi részén helyezkedik el.

Ez a terület, amelynek nagy részén magyaltölgy- és fenyőerdőkkel borított, illetve mediterrán füves-cserjés természeti területek találhatók, lehetővé tette az emberek számára, hogy diverzifikált mezőgazdasági tevékenységeket – gabonatermesztést, olajfatermesztést és legeltetéses állattenyésztést – folytassanak; a szőlőtermesztés a XIX. század végén a kereskedelem fejlődésével indult jelentős fejlődésnek.

Az itt előállított borokat az 1982. április 5-i rendelet csak öt település esetében ismerte el tájborként, a területhez közeli bortermelők a közös talaj- és éghajlati viszonyokra való tekintettel bővíteni kívánták az előállítási területet, amely immár 71 településre terjed ki, és ahol 30–40 000 hl vörös-, rozé és fehérborot állítanak elő.

Két kisebb földrajzi egység, Aniane városka (Cité d'Aniane) és a Montferrand völgye (Val de Montferrand) teszi lehetővé a termelők számára, hogy pontosabban azonosítsák boraikat. A „Val de Montferrand” felirattal ellátott borokat a szőlőfajták szűkebb listájában szereplő és legfeljebb 70 hl/ha hozamú szőlőfajtákból állítják elő, ami ezáltal biztosítja a borok jelentős töménységét. A „Cité d'Aniane” felirattal ellátott borok kizárólag Aniane település területén szüretelt szőlőből készülnek.

A bortermelők már igen korán bővítették szőlőfajtaikat, hogy olyan borokat hozzanak létre, amelyek érvényre juttatják a mészkőterületekben rejlő lehetőségeket és a lassú érésnek kedvező éghajlati feltételeket, és a mediterrán szőlőfajták mellett más vidékekről származó szőlőfajták is megjelentek, például a vörösborok esetében a Cabernet-Sauvignon és a Merlot, a fehérborok esetében a Chardonnay, a Sauvignon és a Viognier.

Valamennyi bort figyelemre méltó üdeség jellemez.

A hosszú, illetve a rövid ideig erjesztett vörösborok is rendkívül finom tanninokat tartalmaznak; a rozékban és a fehérborokban kifejezetten erős aromák bontakoznak ki.

8.2. A földrajzi terület és a termék sajátosságai közötti ok-okozati kapcsolat

A terület sajátos éghajlata a szőlőfajták optimális alkalmazkodásának kialakítására készítette a bortermelőket. A késői érést biztosító éghajlat és a jelentős hőmérséklet-ingadozások mind a mediterrán, mind a közelmúltban betelepített szőlőfajták esetében lehetővé teszik a lassú és szabályos érést, amely kedvez a vörösborokban lévő polifenolok minőségének, valamint a rozék és fehérborok erősségének és finom aromavilágának. Ezért valamennyi bor igen jellegzetes tulajdonságokkal rendelkezik, függetlenül attól, hogy azokat gyors forgalomba hozatalra szánják vagy hosszan eltarthatóak-e.

A kis parcellákból álló szőlővidék többnyire a borvidék igen jellegzetes mészkő domboldalain helyezkedik el, amelyek természetükénél fogva korlátozzák a termőképességet, és kedveznek a mélyre gyökerezésnek, ami lehetővé teszi, hogy a szőlő ellenálljon a nyári szárazságnak. A szőlővidék gyakran környezetvédelmi oltalom alá helyezett természeti területekbe ékelődik be. A szőlőültetvények különleges tájképi jelleget kölcsönöznek ennek a turisztikai szempontból rendkívül híres és elismert területnek. Jelenleg ezek a szempontok vezérlik a bortermelőket, akik oly módon növelik boraik értékét, hogy először is a termőterületeiket védelmezik a borturizmus fejlődésével összefüggésben.

A bortermelők és a Saint-Guilhem apátság területének látogatói (évente mintegy 800 000 fő) között így szinergia alakult ki, előmozdítva a gazdasági tevékenységet Hérault megye hátszágában.

A Saint-Guilhem-le-Désert neve, amely egyrészt az apátság ezer éves történelméhez, másrészt az OFJ-vel előállított borokhoz kapcsolódik, immár jelentős hírnevet biztosít Franciaországban kívül.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A csendes borok esetében a „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzés kiegészíthető a következő kifejezésekkel:

- egy vagy több szőlőfajta neve,
- a „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirat.

A „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a termékleírásban meghatározott feltételek mellett kiegészíthető a „Cité d’Aniane” és a „Val de Montferrand” kisebb földrajzi egységek nevével.

Az Európai Unió OFJ logójának szerepelnie kell a címkén, ha az „Indication géographique protégée” (oltalom alatt álló földrajzi jelzés) felirat helyett a „Vin de pays” (tájbor) hagyományos felirat szerepel.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A „Saint-Guilhem-le-Désert” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos területet a következő szomszédos települések alkotják:

Hérault megye: Aumelas, Brignac, Buzignargues, Canet, Castelnau-le-Lez, Castries, Celles, Clermont-l’Hérault, Fozières, Galargues, Grabels, Juvignac, La Vacquerie-et-Saint-Martin-de-Castries, Lacoste, Lansargues, Lattes, Le Crès, Le Puech, Lodeve, Mauguio, Montarnaud, Montaud, Mudaison, Popian, Pouzols, Saint-Aunès, Saint-Bauzille-de-la-Sylve, Saint-Étienne-de-Gourgas, Saint-Génies-des-Mougues, Saint-Jean-de-Védas, Saint-Maurice-Navacelles, Saint-Paul-et-Valmalle, Saint-Pierre-de-la-Fage, Soumont, Valergues, Vendargues.

Gard megye: Carnas, La Cadiere-et-Cambo, Liouc, Montdardier, Orthoux-Sérignac-Quilhan, Pompignan, Rogues, Saint-Hippolyte-du-Fort, Saint-Julien-de-la-Nef, Saint-Laurent-le-Minier, Sardan, Sauve, Sumène.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-770aea9b-b2c6-4aa0-ae5b-7f1f81ec19c3

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 351/09)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT MÓDOSÍTÓ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Montsant”

PDO-ES-A1550-AM05

Az értesítés időpontja: 2022.6.20.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

Az illósavtartalom határértékének változása

Leírás:

Az egy évnél idősebb fehérborok, rozék és vörösborok esetében módosult az illósavtartalom felső határértéke. Az egy évnél idősebb fehérborok és rozék tekintetében nem volt erre vonatkozóan meghatározott határérték. A vörösborok tekintetében a „...11 térfogatszázalék felett alkoholfokonként és érlelési évenként 0,06 g/l-rel emelkedhet, legfeljebb 1,2 g/l-ig” szövegrész a „legalább egy éves érlelést követően a maximális illósavtartalom-határérték 1,2 g/l lehet” szövegrészre módosul.

Ez a módosítás a termékleírás 2.2. pontját és az egységes dokumentum 4. pontját érinti.

Ez standard módosításnak minősül, mivel nem sorolható a 2018. október 17-i (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kategóriák egyikébe sem.

Indokolás:

A Montsant OEM vörösboroknál, fehérboroknál és rozéknál bevett gyakorlat az érlelés. Ezért természetes, hogy a vörösborok, fehérborok és rozék illósavtartalma meghaladja az egy évnél fiatalabb borok termékleírásában meghatározott 0,80 g/l értéket. Ez a módosítás a megengedett illósavtartalmat az Európai Unió által a vörösborok esetében 1,2 g/l-ben, a fehérborok és rozék esetében 1,08 g/l-ben meghatározott határértékre emeli.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Montsant

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

3. Likőrbor

4. A bor(ok) leírása

1. Fehérbor

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Áttetsző, citromsárgától szalmasárgáig terjedő tónusokkal, és adott esetben intenzív és arany színű. Az érett gyümölcsre, mézre és szárított gyümölcsökre (szárított kajszibarackra/őszibarackra) emlékeztető elegáns és finom aromák. Selymes, nagyon édes és ízekben gazdag. Nagyon hosszan tartó utóíz.

- * Legalább egy éves érlelést követően a maximális illósavtartalom 1,08 g/l (18 meq/l) lehet.
- * Maximális kén-dioxid-tartalom: 200 mg/l, ha a cukortartalom kevesebb, mint 5 g/l, és 250 mg/l, ha a cukortartalom legalább 5 g/l.
- * A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. Rozé

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Színe élénk, intenzív és áttetsző. Gyümölcsös és/vagy virágos aromák, az érett cseresznye és földieper jegyeivel, erdei gyümölcsök jelenlétével. Elegáns, édes és karakteres.

- * Legalább egy éves érlelést követően a maximális illósavtartalom 1,08 g/l (18 meq/l) lehet.
- * Maximális kén-dioxid-tartalom: 200 mg/l, ha a cukortartalom kevesebb, mint 5 g/l, és 250 mg/l, ha a cukortartalom legalább 5 g/l.
- * A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

3. *Vörösbor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Koruktól függően eltérő színűek és árnyalatúak. Ezek a vörösebb tónusoktól (cseresznye) a bor érésével a narancssárgáig (terrakotta, borostyán) terjednek. Az őshonos fajtákhoz kapcsolódó aromák, túlérett gyümölcsökre, többek között mazsolára emlékeztető, balzsamos és fűszeres aromák. Testes és kerek, hosszabban tartó utóízzel és érett tanninokkal. Bársonyos.

- * Legalább egy éves érlelést követően a maximális illósvartartalom 1,2 g/l (20 meq/l) lehet.
- * Maximális kén-dioxid-tartalom: 150 mg/l, ha a cukortartalom kevesebb, mint 5 g/l, és 200 mg/l, ha a cukortartalom legalább 5 g/l.
- * A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

4. *Likőrbor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Rancio bor: előállítása fahordókban végzett oxidatív érleléssel és/vagy „a sol y serena” módszer alkalmazásával (a bor kültéren hagyásával és az éjjeli és nappali változó hőmérsékletnek való alávetésével) történik, amely felgyorsítja az oxidációt. Áttetsző és élénk. Összetett illat, fűszerekre és diófélékre emlékeztető jegyek, pörkölt aromákkal. Száraz. Testes.

Fehér- és vörösmisztella: mély mézszíntől narancssárgáig terjedő szín. Édes mézaroma, leheletnyi citrussal. Főként édes utóíz, amelyben fellelhetők az említett gyümölcsös aromák.

Grenache: boreredetű alkohollal szeszezett. Narancssárga színű, enyhén változó. Összetett, citrusfélékre emlékeztető jegyek. Minimális tényleges alkoholtartalom: 15,5 térfogatszázalék

Vimblanc: túlérett Pansal szőlő felhasználásával készült.

Természetes édes bor: magas, 272 gr/l-nél nagyobb cukortartalmú, részben fermentált mustok. Áttetsző. Különböző tónusok. Összetett és kiegyensúlyozott.

- * Maximális kén-dioxid-tartalom: 150 mg/l, ha a cukortartalom kevesebb, mint 5 g/l, és 200 mg/l, ha a cukortartalom legalább 5 g/l.
- * A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	15
Minimális összes savtartalom	milliekvivalens/literben kifejezve

Maximális illósvartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Művelési gyakorlat

Ha az eredetmegjelölés irányító testülete szerint az öntözés hátrányosan befolyásolhatja a minőséget, vagy a szabályok megszegését jelentheti, az adott parcellában megtilthatja az öntözést.

A szőlőszüret során a lehető legnagyobb gondossággal kell eljárni. Az ezzel az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok csak olyan szőlőből készülhetnek, amely kellően érett ahhoz, hogy legalább 10 térfogatszázalék, likőrborok esetében pedig legalább 12 térfogatszázalék természetes alkoholtartalmú borokat állítsanak elő.

2. A borkészítésre vonatkozó korlátozás

A must vagy bor kinyeréséhez és a törkölytől való elkülönítéséhez megfelelő nyomást kell alkalmazni, ügyelve arra, hogy 100 kg leszüretelt szőlőből legfeljebb 74 liter bor készüljön.

5.2. Maximális hozamok

1. Fehér fajták

12 000 kilogramm szőlő hektáronként

2.

88,8 hektoliter/hektár

3. Vörös szőlőfajták

10 000 kilogramm szőlő hektáronként

4.

74 hektoliter/hektár

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A „Montsant” OEM-mel ellátott borok előállítási területe az alább felsorolt településeken/földrajzi területeken fekvő szőlőparcellákból áll. Ezek a parcellák rendelkeznek az OEM oltalma alatt álló sajátos jellemzőkkel rendelkező borok előállításához szükséges minőséggel.

A következő települések teljes területe:

La Bisbal de Falset

Cabacés

Capçanes

Cornudella de Montsant

La Figuera

Els Guiamets

Marçà

Margalef

El Masroig

Pradell de la Teixeta

La Torre de Fontaubella

Ulldemolins

Továbbá a következő települések részei:

Falset:

8., 9., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 23., 26., 27., 28., 29., 30. és 31. kataszteri poligon.

2. kataszteri poligon: 1–37. parcella, 41–70. parcella, 72–91. parcella, a 93. parcella déli része (1,631 ha), 94., 95. parcella, a 102. parcella egy része (2,5052 ha), 125., 127., 132–135., 137–145., 148. és 151–153. parcella.

3. kataszteri poligon: a 47. parcella déli része (2,1549 ha), 48. és 49. parcella, az 50. parcella déli része (1,419 ha), az 52. parcella déli része (1,7365 ha), az 53. parcella déli része (1,2894 ha) és a 64. parcella.

19. kataszteri poligon: a 28. parcella déli része (1,0809 ha), a 29. parcella déli része (12,2046 ha), 30–36., 38–46. és 48–58. parcella.

20. kataszteri poligon: 1–17., 23–26. parcella, a 27. parcella (2,45 ha) déli része, a 28. parcella déli része (1,4096 ha), a 29., 30., 32., 33., 59–64. parcella, a 65. parcella déli része (0,5789 ha), a 66., 68., 72., 73., 74., 79. és 80. parcella.

22. kataszteri poligon: 1–24. és 41. parcella.

24. kataszteri poligon: 1–8., 10., 31–35., 37., 49–52., 54., 55., 57–60. parcella.

El Molar:

1., 2. 3., 11–16. kataszteri poligon.

4. kataszteri poligon: 1–7. parcella, a 8. parcella nyugati része (0,5515 ha), 15–17., 34., 35., 41., 43., 47., 48., 56., 58., 61., 64., 66., 67. és 69–71. parcella.

8. kataszteri poligon: 3–18., 20–28., 199., 200. és 202. parcella.

9. kataszteri poligon: 1., 27–32., 35–37., 47–55. parcella.

10. kataszteri poligon: 1–7., 9–12., 29–34., 45–47., 66–71. és 73. parcella.

Garcia:

3. kataszteri poligon: 66. parcella

6. kataszteri poligon: 101., 105., 111–113. parcella.

7., 8. 9., 10., 11. poligon.

12. kataszteri poligon: 1–13., 17–38., 45., 133. és 134. parcella.

13. kataszteri poligon: 70–102., 104., 111., 220–226., 228–234., 314. és 315. parcella.

15. kataszteri poligon: 3. parcella

22. kataszteri poligon: 65. parcella

23. kataszteri poligon: 26–43., 60–68., 70., 72–78., 80., 81., 83., 84., 86., 87. és 88. parcella.

Mora la Nova:

4. kataszteri poligon: 69., 70., 113. és 120. parcella.

5. kataszteri poligon.

6. kataszteri poligon: 3–15., 20–27., 30–54., 56., 57., 58., 59. és 61–73. parcella.

7. kataszteri poligon: 8., 9., 10., 14., 16., 24., 30–46., 48., 49., 50., 56. és 59–66. parcella. 8. kataszteri poligon: 76–89., 91–97., 99., 100., 101., 102., 105. és 106. parcella.

9. kataszteri poligon: 38–48., 50., 51., 52., 53., 55., 56., 57., 58., 73. és 74. parcella.

10. kataszteri poligon: 8. parcella

13. kataszteri poligon: 99. parcella

Tivissa:

2., 4., 6–12. és 21–23. poligon.

17. kataszteri poligon: 238–251., 253. és 254. parcella.

24. kataszteri poligon: 29. parcella

7. **Borszőlőfajták**

CABERNET SAUVIGNON

GARNACHA BLANCA

GARNACHA TINTA

MAZUELA - CARIÑENA

MAZUELA - SAMSÓ

8. **A kapcsolat(ok) leírása**

8.1. *Fehérbor*

A fehérborokat szinte kizárólag a terület következő két hagyományos fajtájából állítják elő: Garnacha Blanca és Macabeo. Míg a Macabeo fajtából finomabb borokat állítanak elő, a Garnacha Blanca fajta, amely testesebb és tömegesebb, nagyon alkalmas a crianza borok előállítására és a tölgyfahordókban való érlelésre, az oxidációra való természetes hajlama ellenére. A többi fehérszőlőfajta (Chardonnay, Pansal, Moscatel de Grano Menudo, Parellada és Picapoll Blanco) árnyalatokkal gazdagítja a végleges keveréket.

8.2. *Vörösborok és rozék*

Az OEM egész előállítási területén a Mazuela (Samsó) fajta és a Garnacha Tinta fajta egyaránt megtalálható. Ezek a fajták olyan testes borokat adnak, amelyek érlelésre nagyon alkalmasak, különösen akkor, ha a borhozamot szabályozzák és megfelelő borkészítési eljárásokat alkalmaznak. A melegebb déli részen a leggyakoribb fajta az Ull de Llebre. A sokkal kisebb mennyiségben előforduló többi kékszőlőfajta (Cabernet Sauvignon, Garnacha Peluda, Merlot, Monastrell, Picapoll Tinto, Syrah) jól alkalmazkodik az OEM előállítási területén előforduló különféle szőlőültetvényekhez, és kiegyensúlyozott, aromás és testes, minőségi termékeket ad, amelyek biztosítják a különféle keverékek megkülönböztető jegyeit.

8.3. *Likőrborok*

Tarragona tartomány teljes északi területén mélyen gyökerező hagyománya van a likőrborok előállításának, és a „Montsant” OEM nem kivétel. Régen, amikor a borokat otthon készítették otthoni fogyasztás céljára, szokás volt egy hordó rancio bort és egy hordó édes bort tartani. Manapság a hagyományos likőrborok előállítása sokkal rendszerezettebb keretek között történik, azonban ez nem azt jelenti, hogy elveszítette volna a teljes termelésben betöltött kis helyét.

9. **További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi területen belül

A feltétel leírása:

A borokat nyilvántartásba vett palackozó pincészetekben kell palackozni. A cél a borok származásának és sajátos minőségének megőrzése az előállítási területen kívüli palackozatlanul történő szállítás elkerülésével. Ha a borokat nem az egyes konkrét esetek körülményeit figyelembe vevő egyedi értékelés alapján megállapított bizonyos feltételek között szállítják, előfordulhat, hogy nem megfelelő környezeti feltételeknek teszik ki azokat, amelyek befolyásolhatják érzékszervi tulajdonságaikat.

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A címkéhez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása:

A „Montsant” felirat feltüntetésére szolgáló karaktereknek 3–6 mm magasságúaknak kell lenniük, a „Denominación de Origen” („eredetmegjelölés”) felirat feltüntetésére használt karaktereknek pedig feleakkora magasságúaknak kell lenniük.

A termékleíráshoz vezető link

<https://incavi.gencat.cat/.content/005-normativa/plecs-condicions-do-catalanes/Arxius-plecs/Pliego-de-Condiciones-DOP-Montsant-ctrl-canvis.pdf>

Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 351/10)

Ez az értesítés az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Coteaux de Béziers”

PGI-FR-A1146-AM03

Az értesítés időpontja: 2022.7.7.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

A termékleírás I. fejezetében – a különböző műveletek végzésének földrajzi területeire vonatkozó 4. pontban – a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő területet meghatározó 4.2. pont változatlan szöveggel átkerül a települések jegyzékébe a hivatalos földrajzi kódexnek megfelelően, amely országos szinten elismeri és megállapítja a települések megyenkénti jegyzékét. Ennek a szövegezésbeli módosításnak köszönhetően a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület megfeleltethető az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex 2021-ben hatályos változatának, valamint jogilag biztosítható a földrajzi terület körülhatárolása.

Az egységes dokumentum a „Kiegészítő feltételek – a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület” című pontban kiegészül ezzel a hivatkozással.

2. Szőlőfajták

A „Coteaux de Béziers” OFJ termékleírása I. fejezetének a szőlőfajtákra vonatkozó 4. pontjában

– A szöveg a következő fajtákkal egészül ki:

„Assyrtiko B, Bronner B, Cabernet blanc B, Carricante B, Fiano B, Floreal B, Johanniter B, Muscaris B, Saphira B, Sauvignac B, Solaris B, Soreli B, Souvigner gris B, Verdejo B, Voltis B, Agiorgitiko N, Artaban N, Cabernet cortis N, Calabrese N, Monarch N, Montepulciano N, Moschofilero Rs, Pinotin N, Primitivo N, Prior N, Roditis Rs, Saperavi N, Touriga nacional N, Vidoc N, Xinomavro N”.

A termékleírásban szereplő fajták jobban ellenállnak a gombás betegségeknek, de jobban alkalmazkodnak az éghajlatváltozáshoz is. Ezek a fajták megfelelnek az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok profiljának.

– Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó szőlőültetvényeken elő nem forduló alábbi fajtákat törölték:

„Arel N, Clairette rose Rs, Jurançon noir N, Manseng noir N, Maréchal Foch N, Muscat à petits grains rouges Rg, Muscat à petits grains roses Rs, Savagnin rose Rs, Altesse B, Arriloba B, Aubin B, Aubin vert B, Auxerrois B, Jurançon blanc B, Melon B, Merlot blanc B, Mondeuse blanche B, Müller-Thurgau B, Muscadelle B, Muscat cendré B, Pinot blanc B”.

A szőlőfajták e módosításai az egységes dokumentum „Borszőlőfajták” című részébe kerülnek.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o..

3. Ellenőrző hatóság

A „Coteaux de Béziens” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának 3. fejezetében az ellenőrző hatóságra vonatkozó pont szövegezését módosítás nélkül aktualizálták.

Ez az aktualizálás nincs hatással az egységes dokumentumra.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Coteaux de Béziens

2. A földrajzi árujelző típusa:

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

1. „Coteaux de Béziens” OFJ-vel ellátott vörösborok

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Coteaux de Béziens” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a csendes borok számára van fenntartva.

A vörösborokat elsősorban a Grenache, Syrah, Merlot vagy Cabernet-Sauvignon szőlőfajtákból készítik fajtaborként vagy két szőlőfajtát tartalmazó házasított borként. Színük mély rubinvöröstől élénk gránátvörösig változik, ibolyaszínű csillogással. Illatukban eleinte vörös és fekete húsú gyümölcsök elsődleges illatjegyei érezhetőek, amelyekből mentára és édesgyökérre emlékeztető, fűszeres tónussal társuló enyhe illatjegyek bontakoznak ki. A selymesen induló ízérzetet elsősorban vörös húsú gyümölcsök aromái jellemzik, és utóízükben egyensúly alakul ki a határozott tanninok és a gyümölcsös lekerekitettség között.

A térfogatszázalékban kifejezett minimális tényleges alkoholtartalomtól eltérő analitikai kritériumok tekintetében a borok megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	9
Minimális összes savtartalom	(milliekvivalens/liter)
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. „Coteaux de Béziens” OFJ-vel ellátott rozék

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Coteaux de Béziens” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a csendes borok számára van fenntartva.

A rozék elsősorban a Cinsault, Grenache és Syrah szőlőfajtákból előállított házasított borok vagy fajtaborok. Színük halvány rózsaszíntől lazacrózsaszínig változik. A vörös húsú bogyós gyümölcsök aromáit idéző illatuk kifinomult és amilvegyületekre emlékeztet. Ínycsiklandó és bársonyos ízük mindig szépen lekerekitett, üdítő és étvagygerjesztő.

A térfogatszázalékban kifejezett minimális tényleges alkoholtartalomtól eltérő analitikai kritériumok tekintetében a borok megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	9
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

3. „Coteaux de Bézier” OFJ-vel ellátott fehérborok

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Coteaux de Bézier” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a csendes borok számára van fenntartva.

A fajtaborként vagy házasított borként készített fehérborokat alapvetően a Chardonnay, a Sauvignon, a Viognier és a Vermentino szőlőfajtából, valamint a Marsanne vagy a Grenache blanc szőlőfajtából állítják elő. Kristályos színárnyalatúak, zöldesen csillogó aranysárga színűek. Ezek a borok túlnyomórészt egzotikus gyümölcsök és citrusfélék aromáit bontakoztatják ki. Ízleléskor tüzesek, kiegyensúlyozottak és szép üdéséget biztosítanak.

A térfogatszázalékban kifejezett minimális tényleges alkoholtartalomtól eltérő analitikai kritériumok tekintetében a borok megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	9
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Különleges borászati eljárás

A boroknak a borászati eljárások tekintetében eleget kell tenniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. Maximális hozamok

1. „Coteaux de Bézier” OFJ

hektáronként 110 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelésére, valamint a „Coteaux de Béziers” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztésére és készítésére Hérault megye következő településeinek területén kerül sor:

Bassan, Béziers (az AI, AH, AK, AL, AM, AV, AW, AX, AY, AZ, BC, BD (a Lirou bal partja), BM, BN, BT, BV kataszteri szelvények kivételével), Boujan-sur-Libron, Cers, Corneilhan, Lieuran-lès-Béziers, Lignan-sur-Orb, Pailhès, Portiragnes, Sauvian, Sérignan, Servian (C1 kataszteri szelvény), Thézan-lès-Béziers (az Orb bal partja), Valras, Vendres (a település teljes területe a BR kataszteri szelvény kivételével), Vias, Villeneuve-lès-Béziers.

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Agiorgitiko N

Alicante Henri Bouschet N

Alvarinho – Albariño

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Arinarnoa N

Artaban N

Arvine B – Petite Arvine

Assyrtiko B

Aubun N – Murescola

Bourboulenc B – Doucillon blanc

Bronner B

Cabernet blanc B

Cabernet cortis N

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Calabrese N

Caladoc N

Carignan N

Carignan blanc B

Carmenère N

Carricante

Chardonnay B

Chasan B

Chenanson N

Chenin B

Cinsaut N – Cinsault

Clairette B

Colombard B

Cot N – Malbec

Egiodola N

Fer N – Fer Servadou, Braurol, Mansois, Pinenc

Fiano
Floreale B
Gamay N
Ganson N
Gewurztraminer Rs
Grenache N
Grenache blanc B
Grenache gris G
Gros Manseng B
Johanniter B
Lledoner pelut N
Macabeu B – Macabeo
Marsanne B
Marselan N
Mauzac B
Mauzac rose Rs
Merlot N
Meunier N
Monarch N
Mondeuse N
Montepulciano
Morrastel N – Minustellu, Graciano
Moschofilero Rs
Mourvèdre N – Monastrell
Muscardin N
Muscaris B
Muscat d’Alexandrie B – Muscat, Moscato
Muscat de Hambourg N – Muscat, Moscato
Muscat à petits grains blancs B – Muscat, Moscato
Nielluccio N – Nielluciu
Négrette N
Parrellada B
Petit Manseng B
Petit Verdot N
Picardan B – Araignan
Pinot gris G
Pinot noir N
Pinotin N
Piquepoul blanc B
Piquepoul gris G
Piquepoul noir N

Plant droit N – Espanenc
Portan N
Primitivo N – Zinfandel
Prior N
Riesling B
Rivairenc N – Aspiran noir
Roditis Rs
Roussanne B
Saperavi N
Saphira B
Sauvignac
Sauvignon B – Sauvignon blanc
Sauvignon gris G – Fié gris
Sciaccarello N
Semillon B
Solaris B
Soreli B
Souvignier gris Rs
Sylvaner B
Syrah N – Shiraz
Tannat N
Tempranillo N
Terret blanc B
Terret gris G
Terret noir N
Touriga nacional N
Ugni blanc B
Verdejo B
Verdelho B
Vermentino B – Rolle
Vidoc N
Viognier B
Voltis B
Xinomavro N

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A földrajzi terület sajátosságai

A „Coteaux de Béziers” OFJ előállításának földrajzi területe Hérault megye 17 településére, többek között Béziers városára terjed ki, amely a terület földrajzi középpontja. A szőlőültetvény nagy része a Cévennek előhegységétől a Földközi-tengerig haladó két partmelléki folyó között terül el: az egyik a Libron, amely fenyőerdőkkel borított kis dombokkal tarkított jellegzetes tájat formált, a másik az Orb, amely fölél az OFJ logóján ábrázolt emblémán is látható béziers-i katedrális emelkedik.

A terület északi részét borító márgás kőzetek és kollúviumok a harmadidőszakban képződtek (Hérault megye miocén kori medencéje). A terület déli részén túlnyomórészt a negyedidőszakból származó alluviális lerakódások találhatók, mégpedig a villafrankai földtörténeti korszakból származó teraszok formájában. A „corneilhani homokból” képződött homokos talajok – egy 40 m vastag, tekintélyes méretű geológiai formációnak köszönhetően – jelentős területet tesznek ki. Ezek a változatos talajtani adottságok szőlőfajták széles köre számára teremtik meg az alkalmazkodás lehetőségét.

A „Coteaux de Béziers” OFJ előállítási területe mediterrán éghajlatú, amely – a meleg és száraz nyaraknak és az enyhe teleknek, valamint az őszi és a tavaszi két csapadékos időszaknak köszönhetően – kedvez a szőlőtermesztésnek. A szőlő vegetációs időszaka alatt mindvégig elég magas a hőmérséklet a szőlő megfelelő érésének garantálásához. A terület tengerhez közel eső részén a tengeri szél a nagy hőségek idején mérséklő hatást fejt ki. A csapadékmennyiség a terület egészében 400 mm és 800 mm között változhat, emiatt különös figyelmet kell szentelni a szőlőfajták megválasztásának a szárazságtűrő képességük függvényében.

Ez a földrajzi fekvés a szőlő számára kedvező, jó vízelvezető képességű földterületekből álló, a Földközi-tengerre néző, valamint enyhe és mérsékelt éghajlatú folyamközi folyosót hoz létre. A „Coteaux de Béziers” OFJ kerületét alkotó, Biterrois elnevezésű tájegység gazdasági és mezőgazdasági fejlődése a szárazföldi és a folyami kereskedelmi útvonalak egybeesésén alapul.

8.2. A termék sajátosságai

Görögök és rómaiak, gallok és katharok meg tudták őrizni és fokozni tudták a térségben mindig is jelen lévő szőlőtermesztést. Az évszázadok során elsajátított borászati szaktudás lehetővé tette a vörös-, rozé és fehérborokból, valamint az édes borokból – többek között a (korábban Picardan elnevezésű Cinsault szőlőfajtából készült) „Catharoise de Béziers” borból –, illetve a Terret-Bourret szőlőfajtából készített borpárlatokból álló termékskála kialakítását. A Biterrois tájegységben előállított csendes borok a területet csak részben sújtó filoxeravésztt követően valósággal újjászülettek. A Béziers-ben előállított borok a XIX. század második felében érték el fénykorukat. A nagy földbirtokosok több tíz hektár kiterjedésű birtokokon történő letelepedése, a munkavállalók beáramlása, valamint a vasúti összeköttetés hatására Béziers a „világ borfővárosává” kiáltotta ki magát.

1950 után a borfogyasztás visszaesésével jellemzett időszak vette kezdetét. A languedoc-i bortermelők ekkor jelentős erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy a szőlőültetvényeket alacsonyabb hozamú és a fogyasztók ízlésének jobban megfelelő termelésre állítsák át.

Az 1970-es években indult tájborelmélet egy 1982-es rendelet ismerte el, és gyorsan fejlődött. Jelenleg a „Coteaux de Béziers” OFJ termelése öt pinceszövetkezet és 15 magánpincészet között oszlik meg. Az egyes termelők személyes döntésétől függően a „Coteaux de Béziers” OFJ alatti forgalmazás az alábbi két bortípus között változó arányban oszlik meg:

- a borvidék hagyományos szőlőfajtáinak (például Grenache, Carignan, Cinsault, Mourvèdre), valamint más borvidékekről származó híres szőlőfajtáknak a házasításával előállított borok,
- elsősorban a Merlot, Cabernet-Sauvignon, Syrah, Chardonnay és Sauvignon szőlőfajták közül kiválasztott egyetlen szőlőfajtából előállított, úgynevezett „fajtaborok”.

Az említett különböző szőlőfajták szakszerű házasításának köszönhetően a béziers-i domboldalakon előállított borokban kifejezésre jutnak a szőlőtermesztés, valamint a vörös-, fehér- vagy rozé borok előállítása szempontjából kedvező földterületek jellegzetességei. A „Coteaux de Béziers”-t előállító bortermelők az idők folyamán azzal bizonyították ellenálló képességüket, hogy minőségi termékekkel elégitették ki a fogyasztói és a forgalmazói igényeket és keresletet. Ebből az ellenálló képességből valódi borászati hagyomány teremtődött Béziers körül.

A vörösborokat túlnyomórészt gyümölcsös jegyeket idéző elsődleges aromák jellemzik. Tanninjaik lágyak és finomak, struktúrájuk könnyed vagy sűrűbb lehet, de ezekhez mindig lekerekítettség társul, főként az édes és nem túl fanyar utóízükben.

A rozék színe halvány rózsaszíntől élénk lazacrózsaszínig változik. A gyümölcsös illat, a szépen lekerekített íz és az üdítő hatás a fogyasztók számára vonzóvá teszi ezeket a borokat.

A fehérborokban szintén kibontakoznak elsődleges aromajegyek, amelyek túlnyomórészt gyümölcsösek. A friss írzethez a kellő mértékű és a bor töménységéhez igazodó savasság biztosítja az egyensúlyt.

8.3. A földrajzi terület és a termék sajátosságai közötti ok-okozati kapcsolat

A „Coteaux de Béziers”-t előállító bortermelők, a pinceszövetkezetek, illetve az önálló bortermelők évtizedek óta új dinamizmust ösztönöztek.

A meleg és száraz mediterrán éghajlat, valamint a Földközi-tengerre nyíló folyosót körülhatároló két partmelléki folyó mezőgazdaságra és talajviszonyokra kifejtett hatása jó vízelvezető képességű földterület-együttest alakított ki, amely kedvez az először gyümölcsös jellegüket kibontakoztató szőlőfajták termesztésének.

A Libron folyó fenyőerdőkkel borított kis dombokkal (languedoc-i néven: „Soubergues”) tarkított jellegzetes tájat formált, ahová leginkább vörösborok előállítására szánt szőlőfajtákat telepítettek, amelyekből kifinomult rozék is készíthetők. Ezzel szemben az Orb, amely fölé az OFJ logóján ábrázolt emblémán található béziers-i katedrális emelkedik, az évszázadok során termékenyebb földterületeket alakított ki, amelyek a fehérborok és bizonyos könnyed vörösborok előállításának kedveznek.

E mezőgazdasági és talajtani adottságok sajátos változatossága bontakoztatja ki teljes egészében a szőlőfajtákban rejlő lehetőségeket, és segíti elő a lekerékítettséget és töménységet biztosító aromákkal jellemzett borok kibontakozását.

Az OFJ előállítását a rozé borok magas aránya jellemzi, amely megközelíti a vörösborokét. A piaci kilátások a kellemes fogyasztási élményt kínáló borok termelésének fejlesztésére ösztönöznek.

A közeli Biterrois tájegység települései alapvetően borászatra szakosodtak, amellett idegenforgalmi és fesztiváltevékenységet is folytatnak (strandok, örökség, béziers-i bikaviadal stb.) a területtel való azonosítás érdekében előállított borok – például a „Coteaux de Béziers” OFJ-vel ellátott borok – értékesítéséhez. A termelt bormennyiség jelentős hányadának külföldi (Benelux-államokbeli, németországi, egyesült királysági) vevők részére történő rendszeres értékesítése a „Coteaux de Béziers” OFJ hírnevéről tanúskodik. A bortermelők helyi fesztiváltevékenységek szervezésével is foglalkoznak. Ezek a tevékenységek hozzájárulnak a hírnév megteremtéséhez és megőrzéséhez, valamint a bor és a társadalom Biterrois tájegységen belüli erős kapcsolatához.

Az 1834-ben létrehozott Musée du Biterrois, amely a történelem és az emberiség fejlődésének Béziers térségére kifejtett hatását mutatja be, Biterrois területe és a borászat közötti elválaszthatatlan kapcsolatról tanúskodik. A múzeum jelentős része a szőlő- és bortermelést, valamint az ott letelepedett számos kádár és fazekas életét mutatja be (az amforák ugyanis lehetővé tették a bor Rómába és a provinciákba való eljuttatását).

Az idegenforgalom és a borászati tevékenység közötti kapcsolat a „Coteaux de Béziers” borok ismertségének pillére.

A szőlő Biterrois tájegység megélhetési forrása, és a múltban és a jelenben is a terület fejlődését vezérlő tényező.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A „Coteaux de Béziers” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott közvetlenül szomszédos terület – a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – Hérault megye következő településeinek területét foglalja magában:

Abeilhan, Adissan, Agde, Agel, Aigne, Aigues-Vives, Les Aires, Alignan-du-Vent, Assignan, Aumes, Autignac, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Beaufort, Bédarieux, Berlou, Bessan, Béziers (az AI, AH, AK, AL, AM, AV, AW, AX, AY, AZ, BC, BM, BN, BT, BV kataszteri szelvények és részben a BD kataszteri szelvény a Lirou bal partján), Boisset, Cabrerolles, Cabrières, Cambon-et-Salvergues, Camplong, Capestang, Cassagnoles, Castanet-le-Haut, Castelnau-de-Guers, La Caunette, Causses-et-Veyran, Caussiniojols, Caux, Cazedarnes, Cazouls-d'Hérault, Cazouls-lès-Béziers, Cébazan, Cessenon-sur-Orb, Cessero, Colombières-sur-Orb, Colombiers, Combes, Coulobres, Courniou, Creissan,

Cruzy, Espondeilhan, Faugères, Félines-Minervois, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-Poussarou, Florensac, Fontès, Fos, Fouzilhon, Fraisse-sur-Agout, Gabian, Graissessac, Hérépian, Lamalou-les-Bains, Laurens, Lespignan, Lézignan-la-Cèbe, Lieuran-Cabrières, La Livinière, Magalas, Maraussan, Margon, Marseillan, Maureilhan, Minerve, Mons, Montady, Montagnac, Montblanc, Montels, Montesquieu, Montouliers, Murviel-lès-Béziers, Neffiès, Nézignan-l'Évêque, Nissan-lez-Enserune, Nizas, Olargues, Olonzac, Oupia, Pardailhan, Péret, Pézenas, Pézènes-les-Mines, Pierrerue, Pinet, Poilhes, Pomérols, Le Poujol-sur-Orb, Pouzolles, Le Pradal, Prades-sur-Vernazobre, Prémian, Puimisson, Puissalicon, Puisserguier, Quarante, Rieussec, Riols, Roquebrun, Roquessels, Rosis, Roujan, Saint-Chinian, Saint-Étienne-d'Albagnan, Saint-Étienne-Estréchoux, Saint-Geniès-de-Varensal, Saint-Geniès-de-Fontedit, Saint-Gervais-sur-Mare, Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Julien, Saint-Martin-de-l'Arçon, Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pons-de-Thomières, Saint-Pons-de-Mauchiens, Saint-Thibéry, Saint-Vincent-d'Olargues, La Salvétat-sur-Agout, Servian (a CI kataszteri szelvény kivételével), Siran, Le Soulié, Taussac-la-Billière, Thézan-lès-Béziers (az AR és az AS kataszteri szelvénynek az Orb jobb partján elhelyezkedő részei), Tourbes, La Tour-sur-Orb, Usclas-d'Hérault, Vailhan, Valros, Vélioux, Vendres (BR kataszteri szelvény), Verreries-de-Moussans, Vieussan, Villemagne-l'Argentière, Villespassans.

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „Coteaux de Béziers” OFJ oltalom alatt álló földrajzi jelzés kiegészíthető egy vagy több szőlőfajta nevével.

A „Coteaux de Béziers” OFJ oltalom alatt álló földrajzi jelzés kiegészíthető a „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirattal.

Az Európai Unió OFJ logójának szerepelnie kell a címkén, ha az „Indication géographique protégée” (oltalom alatt álló földrajzi jelzés) felirat helyett a „Vin de pays” (tájbor) hagyományos felirat szerepel.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5c95eaf-900f-4ec5-b542-c3e7389e557b

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU